



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Prot. Nr.

DELIBERAZIONE BESCHLUSS
DELLA GIUNTA COMUNALE DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nr. 191

Seduta del Sitzung vom

29.05.2018

OGGETTO: BETRIFFT:

Servizi sociali - rendiconto relativo alla quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) - anno finanziario 2015 - anno d'imposta 2014

Sozialwesen - Rechenschaftsbericht über die Bestimmung des 5-Promille-Anteils der Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) - Haushaltsjahr 2015 - Steuerjahr 2014

| | |
|--------------------------|----------------------------------|
| <i>Paul Rösch</i> | Sindaco / Bürgermeister |
| <i>Andrea Rossi</i> | Vicesindaco / Vize-Bürgermeister |
| <i>Stefan Frötscher</i> | Assessore / Gemeindereferent |
| <i>Madeleine Rohrer</i> | Assessora / Gemeindereferentin |
| <i>Gabriela Strohmer</i> | Assessora / Gemeindereferentin |
| <i>Nerio Zaccaria</i> | Assessore / Gemeindereferent |
| <i>Diego Zanella</i> | Assessore / Gemeindereferent |

| Presenti Anwesend | Ass. giust. Ger. Abw. | Ass. ingiust. Unger. Abw. |
|----------------------|--------------------------|------------------------------------|
| X | | |
| X | | |
| X | | |
| X | | |
| X | | |
| X | | |
| X | | |

Günther Bernhart

Segretario generale / Generalsekretär

L'articolo 63-bis del decreto-legge del 25 giugno 2008, n. 112, convertito con modificazioni in legge del 6 agosto 2008 n. 133, prevede che - in considerazione dei criteri e delle modalità disciplinati nel Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 20 gennaio 2006 e del 23 aprile 2010 - una quota pari al 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche possa essere destinata dal contribuente per le attività sociali svolte dal proprio comune di residenza. L'articolo 1 comma 154 della legge n. 190 del 23 dicembre 2014 (legge di stabilità 2015) ha confermato l'applicazione delle disposizioni di cui al decreto legge n. 40 del 25 marzo 2010, convertito con modificazione dalla legge n. 73 del 22 maggio 2010, relative al riparto della quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche in base alla scelta del contribuente, anche relativamente all'esercizio finanziario 2015 e successivi.

La quota del 5 per mille IRPEF erogato al Comune di Merano per l'anno d'imposta 2014 - anno finanziario 2015 è di € 9.275,12

Con determinazione della dirigente dell'Ufficio servizi sociali n. 2026 del 17 novembre 2017 sono stati acquistati per il centro di assistenza diurna un defibrillatore HeartSave AED con accessori e servizio di assistenza e manutenzione full risk per 4 anni nonché quattro sfigmomanometri Perfect-Aneroid. Il relativo incarico è stato affidato mediante incarico diretto alla ditta ILEC sas d. Corazza Mirko Jürgen Co. (p.IVA: 01109070217), via Monte Ivigna 19 - 3910 Cermes verso l'importo di € 2.448,05 (IVA compresa), importo finanziato con le entrate derivanti dalla quota del 5 per mille (QUOTE DEL 5 PER MILLE DESTINATE AI COMUNI - ANNO IMPOSTA 2014 - ESERCIZIO FINANZIARIO 2015).

Con determinazione della dirigente dell'Ufficio servizi sociali n. 2075 del 23 novembre 2017 - integrata con determinazione n. 517 del 16 marzo 2018 sono stati acquistati per il centro di assistenza diurna un cicloergometro Motomed Viva 2 light e una sedia terapeutica per il completamento della dotazione di detto cicloergometro. Le relative forniture sono state affidate alla ditta Ladurner Hospitalia srl (P.IVA: 00813010212, via Max Valier 3/A - 39012 Merano verso l'importo di € 5.654,70 (IVA compresa), importo finanziato per € 4.697,00 con le entrate derivanti dalla quota del 5 per mille (QUOTE DEL 5 PER MILLE DESTINATE AI COMUNI - ANNO IMPOSTA 2014 - ESERCIZIO FINANZIARIO 2015) e per la somma restante con altri mezzi.

Con determinazione della dirigente dell'Ufficio servizi sociali n. 2151 del 6 dicembre 2017 sono stati acquistati due micromotori SIRIUS N Micro, acquaspray, 42.000 g/min. e apposite valigette per

Der Artikel 63 bis der Notverordnung Nr. 112 vom 25. Juni 2008, mit Änderungen in das Gesetz Nr. 133 vom 6. August 2008 umgewandelt, sieht vor, dass der Steuerpflichtige - unter Berücksichtigung der im Dekret des Präsidenten des Ministerrats vom 20. Jänner 2006 und vom 23. April 2010 festgelegten Kriterien und Modalitäten - einen Anteil von 5 Promille der Einkommenssteuer der natürlichen Personen für die in der Wohnsitzgemeinde des Steuerpflichtigen ausgeübten sozialen Tätigkeiten bestimmen kann. Der Artikel 1 Absatz 154 des Gesetzes n. 190 vom 23 Dezember 2014 (Stabilitätsgesetz 2015) bestätigt bezüglich des 5 Promilleanteils der Steuerpflichtigen am Ertrag der Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) die Vorschriften der Notverordnung Nr. 40 vom 25. März 2010 (mit Änderungen umgewandelt in das Gesetz Nr. 73 vom 22 Mai 2010) auch für das Finanzjahr 2015 und folgende.

Der Gemeinde Meran ist für das Steuerjahr 2014 - Finanzjahr 2015 der Betrag von € 9.275,12 als 5-Promille-Anteil der Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) ausbezahlt worden.

Mit Verfügung der Führungskraft des Amtes für Sozialwesen Nr. 2016 vom 17. November 2017 sind für das Tagespflegeheim ein Defibrillator HeartSave AED mit Zubehör und entsprechenden Service- und Full Risk-Wartungsdienst für 4 Jahre sowie 4 Blutdruckmesser Perfect Aneroid angekauft worden. Der diesbezügliche Auftrag ist mittels Direktvergabe der Firma ILEC KG d. Corazza Mirko Jürgen Co. (MwSt.-Nr.: 01109070217), Ifingerstraße 19 - 39010 Tschermes (MwSt.-Nr.: 01109070217 gegen den Betrag von € 2.448,05 (MwSt. inbegriffen), übertragen worden. Dieser Betrag wurde über die Einnahmen aus dem 5-Promille-Anteil (5-PROMILLE-ANTEIL FÜR DIE GEMEINDEN - STEUERJAHR 2014 - FINANZJAHR 2015) gedeckt.

Mit Verfügung der Führungskraft des Amtes für Sozialwesen Nr. 2075 vom 23. November 2017 - ergänzt mit Verfügung Nr. 517 vom 16. März 2018 - sind für das Tagespflegeheim ein Bewegungstrainer Motomed Viva 2 light und ein Therapiestuhl zur Ergänzung der Ausstattung des besagten Bewegungstrainers angekauft. Die entsprechenden Lieferaufträge sind mittels Direktvergabe der Ladurner Hospitalia GmbH (MwSt.-Nr.: 00813010212), Max-Valier-Straße 3/A - 39012 Meran gegen den Betrag von € 5.654,70 (MwSt. inbegriffen) erteilt worden. Diese Ausgabe wurde im Betrag von € 4.697,00. über die Einnahmen aus dem 5-Promille-Anteil (5-PROMILLE-ANTEIL FÜR DIE GEMEINDEN - STEUERJAHR 2014 - FINANZJAHR 2015), gedeckt, der Restbetrag mit anderen Mitteln.

Mit Verfügung der Führungskraft des Amtes für Sozialwesen Nr. 2151 vom 6. Dezember 2017 wurden zwei Fußpflege-Spraygeräte SIRIUS N Micro, 42.000U/Min. mit passenden Koffern für die

il servizio di assistenza agli anziani. La relativa fornitura è stata affidata mediante incarico diretto alla ditta Beauty Magazine sas d. Casapiccola Marzio & Co.(P.IVA: 01303310211) via L. v. Comini 2 - 39022 Lagundo verso l'importo di € 6.093,90, importo finanziato per € 2.130,07 con le entrate derivanti dalla quota del 5 per mille (QUOTE DEL 5 PER MILLE DESTINATE AI COMUNI – ANNO IMPOSTA 2014 – ESERCIZIO FINANZIARIO 2015) e per la somma restante con altri mezzi.

Tutto ciò premesso e visto che i comuni beneficiari sono tenuti a redigere, entro un anno dalla ricezione delle somme ad essi destinate, un apposito e separato rendiconto dal quale risulti in modo chiaro e trasparente la destinazione delle somme ad essi attribuite;

viste le disposizioni contenute nelle precedenti circolari della Finanza Locale del Ministero dell'Interno relative alle modalità per la rendicontazione da parte dei comuni circa la destinazione delle quote del 5 per mille dell'IRPEF e viste in particolare le circolari F.L. n. 4/2017 e F.L. n. 10/2018;

visto il modello di rendiconto predisposti dal Ministero dell'Interno ed allegati alla circolare F.L. n. 4/2017 debitamente compilati nonché la relativa relazione illustrativa;

constatato che in data 15 luglio 2017 è stata pagata la somma concernente il 5 per mille dell'IRPEF spettante al Comune di Merano relativa all'anno d'imposta 2014;

tutto ciò premesso nonché visti i pareri favorevoli delle funzionarie e dei funzionari responsabili ai sensi dell'articolo 81 del Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con decreto del Presidente della Regione 1 febbraio 2005, n. 3/L,

LA GIUNTA COMUNALE d e l i b e r a

a voti unanimi

- 1) di confermare che la quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche di € 9.275,12 attribuita al Comune di Merano nell'anno 2017 e riferita all'anno finanziario 2015 e anno d'imposta 2014 è stata destinata come segue:

SeniorInnenpflegedienste gekauft. Der entsprechende Lieferauftrag wurde mittels Direktvergabe der Firma Beauty Magazine KG d. Casapiccola Marzio Co. (MwSt.-Nr.: 01303310211) L.-v.-Comini-Straße 2 - 39022 Algund gegen den Betrag von € 6.093,90 (MwSt. inbegriffen) erteilt. Diese Ausgabe wurde im Betrag von € 2.130,07 über die Einnahmen aus dem 5-Promille-Anteil (5-PROMILLE-ANTEIL FÜR DIE GEMEINDEN - STEUERJAHR 2014 – FINANZJAHR 2015) gedeckt, der Restbetrag mit anderen Mitteln.

Die begünstigten Gemeinden sind verpflichtet, innerhalb eines Jahres ab Erhalt der Beträge einen eigenen gesonderten Rechenschaftsbericht zu erstellen, aus dem die Zweckbestimmung der ihnen ausgezahlten Summe klar und transparent hervorgeht.

In Bezug auf die Modalitäten, an die sich die Gemeinden bei der Erstellung des Rechenschaftsberichts über die Zweckbindung des 5-Promille-Anteils der Einkommenssteuer der natürlichen Personen halten sollen, wurden die Bestimmungen der vorhergehenden Rundschreiben zur Lokalfinanz des Innenministeriums und insbesondere das Rundschreiben F.L. Nr. 4/2017 eingesehen.

Die vom Innenministerium vorgegebenen und der Mitteilung F.L. Nr. 4/2017 beigelegten und ordnungsgemäß ausgefüllten Vorlagen für den Rechenschaftsbericht sowie der entsprechende Bericht wurden eingesehen.

Am 15. Juli 2017 wurden der Gemeinde Meran die Summen aus dem 5-Promille-Anteil der Einkommenssteuer der natürlichen Personen für das Steuerjahr 2014 gutgeschrieben.

Nach diesen Prämissen und gestützt auf die zustimmenden Gutachten der verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Artikel 81 des mit Dekret des Präsidenten der Region Nr. 3/L vom 1. Februar 2005 genehmigten Einheitstextes der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung

b e s c h l i e ß t DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig,

1. Es wird bestätigt, dass die der Stadtgemeinde Meran für das Jahr 2017 zugewiesene Summe von € 9.275,12 aus dem 5-Promille-Anteil der Einkommenssteuer der natürlichen Personen bezogen auf das Haushaltsjahr 2015 und Steuerjahr 2014 wie folgt bestimmt wurde:

€ 2.448,05 per il finanziamento dell'acquisto di un defibrillatore HeartSave AED con accessori e servizio di assistenza e manutenzione full risk per 4 anni nonché quattro sfigmomanometri Perfect-Aneroid.

Il relativo incarico era stato affidato alla ditta ILEC sas d. Corazza Mirko Jürgen Co., via Monte Ivigna 19 - 39010 Cermes (p.IVA: 01109070217) mediante incarico diretto, che ha emesso regolare fattura;

€ 4.697,00 per il finanziamento dell'acquisto di un cicloergometro Motomed Viva 2 light per il centro di assistenza diurna e per il finanziamento di parte di un sedia terapeutica per il completamento della dotazione di detto cicloergometro (spesa complessiva € 5.654,70, IVA compresa).

Le relative forniture sono state affidate alla ditta Ladurner Hospitalia srl (P.IVA: 00813010212, via Max Valier 3/A - 39012 Merano mediante incarico diretto, che ha emesso regolari fatture;

€ 2.130,07 per il finanziamento di parte dell'acquisto di due micromotori SIRIUS N Micro, acquaspray, 42.000 g/min. e apposite valigette per il servizio di assistenza agli anziani (spesa complessiva € 6.093,90).

La relativa fornitura è stata affidata alla ditta Beauty Magazine sas d. Casapiccola Marzio & Co. (P.IVA: 01303310211) via L. v. Comini 2 - 39022 Lagundo mediante incarico diretto, che ha emesso regolare fattura;

- 2) di dare atto che contro la presente deliberazione ogni cittadino e ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo digitale o ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano – entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione.

Hash parere amministrativo
3Qf/sJQoqo1FOz+XJ9jLTc3jYJIHuD0jAicmM0OTW50=
Hash parere contabile
/PWM0HUc4XzoBbf7/80Ms7XPxLbRADEPuXXivrvjWk8k=

€ 2.448,05 zur Finanzierung des Ankaufs eines Defibrillators HeartSave AED mit Zubehör und entsprechenden Service- und Full Risk-Warungsdienst für 4 Jahre sowie von 4 Blutdruckmessern Perfect-Aneroid.

Der diesbezügliche Auftrag wurde der Firma ILEC KG d. Corazza Mirko Jürgen Co., Ifingerstraße 19 - 39010 Tscherms (MwSt.-Nr.: 01109070217) mittels Direktvergabe übertragen, die eine ordnungsgemäße Rechnung ausgestellt hat.

€ 4.697,00 zur Finanzierung des Ankaufs eines Bewegungstrainers Motomed Viva 2 light für das Tagespflegeheims und eines Teils des Therapiestuhls zur Ergänzung der Ausstattung des besagten Bewegungstrainers angekauft (Gesamtausgabe € 5.654,70).

Der entsprechende Lieferauftrag wurde mittels Direktvergabe der Firma Ladurner Hospitalia GmbH (MwSt.-Nr.: 00813010212), Max-Valier-Straße 3/A - 39012 Meran mittels Direktvergabe erteilt, die eine ordnungsgemäße Rechnungen ausgestellt hat.

€ 2.130,07 zur Finanzierung eines Teils von zwei Fußpflege-Spraygeräten SIRIUS N Micro, 42.000U/Min. mit passenden Koffern für die SeniorInnenpflegedienste (Gesamtausgabe € 6.093,90).

Der entsprechende Lieferauftrag wurde mittels Direktvergabe der Firma Beauty Magazine KG d. Casapiccola Marzio & Co. (MwSt.-Nr.: 01303310211) L.-v.--Comini-Straße 2 - 39022 Algund erteilt, die eine ordnungsgemäße Rechnung ausgestellt hat.

2. Dieser Beschluss wird zehn Tage lang an der digitalen Amtstafel veröffentlicht. In diesem Zeitraum kann jede Bürgerin und jeder Bürger beim Gemeindeausschuss dagegen Einspruch erheben. Ansonsten kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen – dagegen Rekurs eingelegt werden.

Hash fachliches Gutachten
3Qf/sJQoqo1FOz+XJ9jLTc3jYJIHuD0jAicmM0OTW50=
Hash buchhalterisches Gutachten
/PWM0HUc4XzoBbf7/80Ms7XPxLbRADEPuXXivrvjWk8k=



STADTGEMEINDE **MERAN**
COMUNE DI **MERANO**

Fatto, letto e sottoscritto

Sindaco

Il segretario generale

Verfasst, gelesen und unterzeichnet

Paul Rösch

Günther Bernhart

Bürgermeister

Der Generalsekretär

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale